
Protocolo de Instalación
Protocol of Installation
Protocole d'Installation

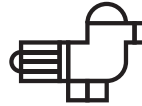
Protocolo puesta en marcha
Protocol - Unit start up
Protocole - Mise en marche

BS POOL

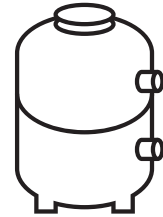
Glosario de elementos

Glossary of terms

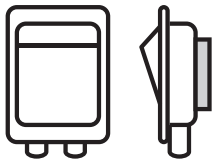
Glossaire



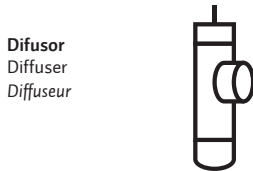
Bomba / Pump / Pompe



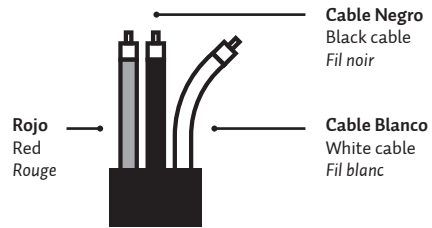
Filtro / Filter / Filtre



Unidad de control / Control Unit / Unité de contrôle



Célula / Production cell / Cellule

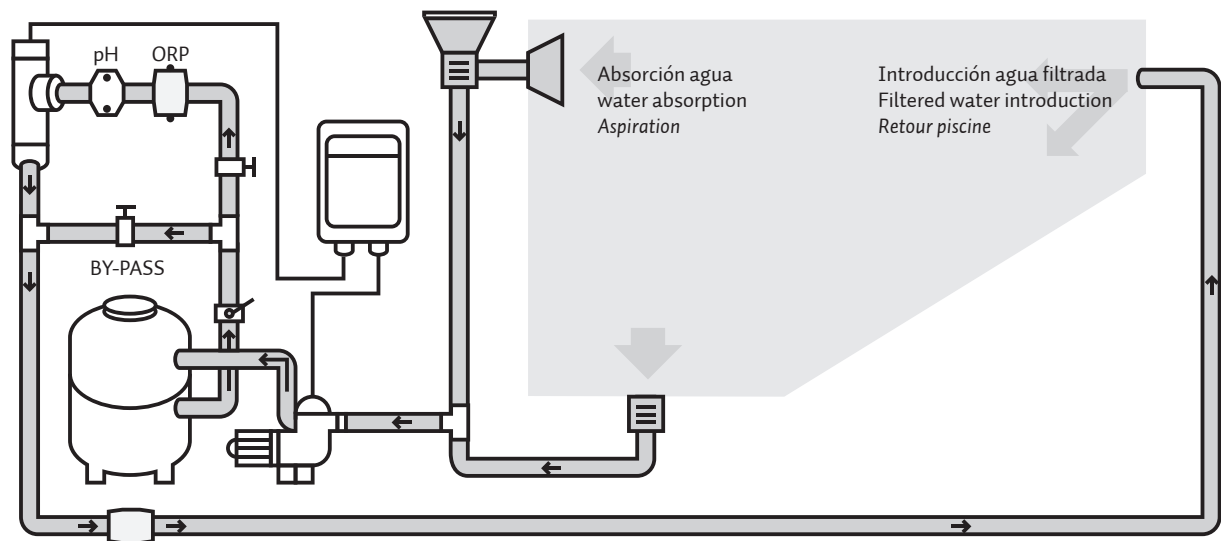


Conectores Célula / Production cell Connectors / Câble de connexion cellule / Cable 1'5m / Cell cable 1'5m / Longueur de câble 1'5m

Esquema

Sketch

Schéma



INYECTOR / INJECTION

Protocolo de Instalación

Protocol of Installation

Protocole d'Installation

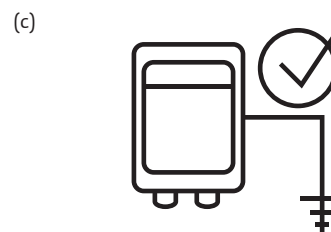
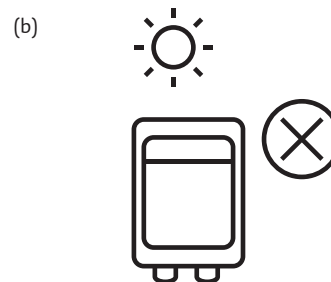
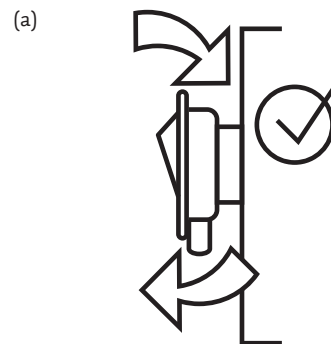
1

- La instalación se debe realizar con el equipo apagado y desconectado de la red eléctrica.
- Installation has to done with the unit switched off and disconnected of the energy network.
- Toute l'installation doit être réalisé e avec l'appareillage disconnecte du circuit électrique.



2

- Instalación de la UNIDAD DE CONTROL: (a) Instalar asegurándose que en las aletas del disipador puede circular el aire. (b) Evitar la luz solar directa. (c) Conectar a una toma a tierra.
- Control Unit installation: (a) Be sure that heat dissipating elements are free to permit air circulation. (b) Avoid direct sun light. (c) Use the unit connected to ground kit.
- Installation du boîtier: (a) Assurez vous que l'espace est suffisant entre le boîtier et le mur pour permettre à l'air de circuler entre les ailettes. (b) Ne pas exposer à la lumière directe. (c) Connectez le boîtier à une mise à la terre.



3

- **Instalación CÉLULA de producción:** Instalar en posición vertical en el punto más alto de la instalación hidráulica.
*Ver esquema

Recomendación: Instalar tras el filtro y la bomba*
Recomendación: Instalar la Célula en un BY-PASS*

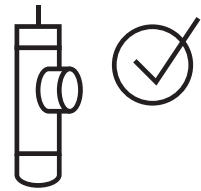
- Production Cell installation: Install it vertically and on the highest place of the water circulation.
* See scheme.

Recommendation: install after the filter. *
Recommendation: install the cell into a by-pass *

- *Installation de la cellule de production: Position verticale, à positionner sur le point le plus haut de l'installation hydraulique.*

** Voir schéma*

*Recommandation: Installer après la pompe et le filtre. **
*Recommandation: Installer la cellule en by-pass.**

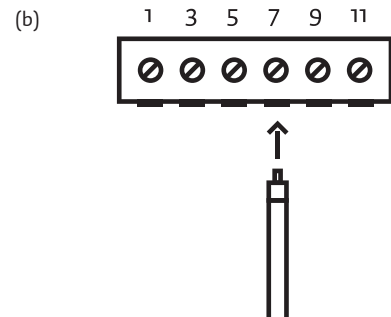
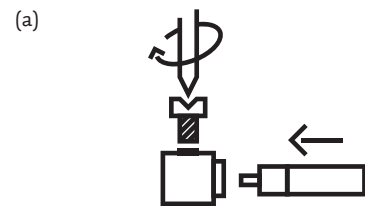


4

- **Conexión de la CÉLULA a la UNIDAD DE CONTROL:** (a) Fijar firmemente los cables para evitar sobrecalentamientos. (b) Instalar el cable blanco del sensor de aire en la posición 5 o 7 según modelo.

- Control and Cell connection: (a) Connect firmly the cell cables to avoid future heating problems (polarity is not important). (b) White cable has to be installed to detect air into the cell (position 5 or 7 depending of model).

- *Connexion de la cellule au boîtier: (a) Serrer fermement les câbles pour éviter tout faux-contact (la polarité é n'est pas importante) (b) Intriduire le câble blanc (capteur d'air) dans la broche en position 5 ou 7 selon les modèles.*

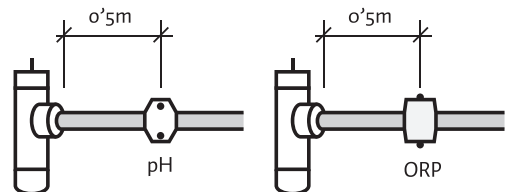


5

- **Instalación Kits:** Si quiere instalar el Kit pH o ORP debe hacerlo a una distancia mínima de 50 cm de la célula para evitar interferencias

- Kit installation: If you want to install a Kit pH or ORP, you must intall the two kits at a minimum of distance (50cm) of the cell, in order to avoid interference.

- *Installation Kit pH et REDOX: Si vous voulez installer un Kit pH ou REDOX, vous devrez laisser 50cm minimum entre la cellule de production et les sondes, afin d'éviter toute interférence.*



Protocolo puesta en marcha

Protocol - Unit start up

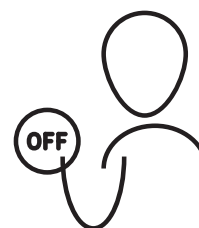
Protocole - Mise en marche

1

- Con el equipo instalado y apagado, seguir los siguientes pasos:

- Unit installed. Switch off the unit.

- Unité installée: Eteindre l'unité

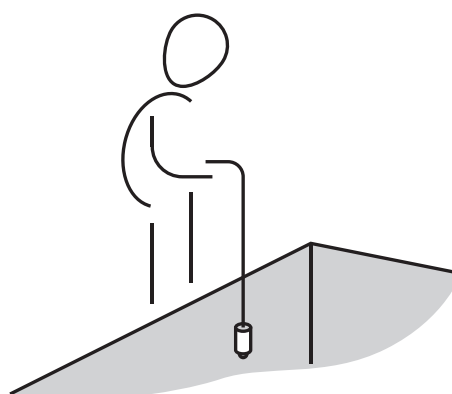


2

- Equilibrado del agua de la piscina: Corregir los valores del agua de la piscina hasta alcanzar los indicados en la tabla.

- Basic water treatment: Modify the values of the main parameters of water. The appropriated values are indicated into the following table.

- Equilibre de l'eau de la piscine: corriger les paramètres de l'eau de la piscine manuellement, jusqu'à obtenir les résultats indiqués ci dessous.

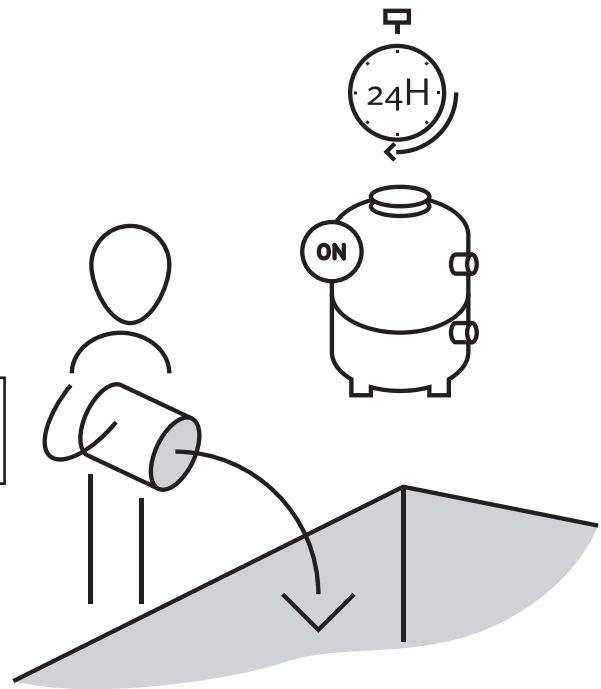


PARÁMETRO PARAMETER PARAMÈTRES	VALOR MÍNIMO MINIMUM VALUE VALEUR MINIMALE	VALOR MÁXIMO MAXIMUM VALUE VALEUR MAXIMALE	REVISIÓN PARÁMETROS PARAMETERS REVIEW FRÉQUENCE DE CONTRÔLE
Dureza / Hardness / Dureté (ppm)	150	250	Mensual / Monthly / Mensuel
Alcalinidad / Alkalinity / Alcalinité (ppm)	100	160	Semanal / Weekly / Hebdomadaire
pH	7,2	7,8	Diaria / Daily / Tous les jours
Ácido cianúrico / Cyanuric acid / Acide cyanurique (ppm)	0	50	Mensual / Monthly / Mensuel

3

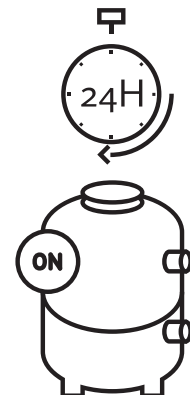
- **Carga de sal:** Introducir directamente la sal en el vaso de la piscina y mantener la filtración durante 24 horas.
- Salt loading. Introduce the salt directly into the swimming pool and maintain the filtering running during 24 hours.
- *Charge de sel:* Introduire directement le sel dans la piscine, et maintenir la filtration en mode manuel pendant 24H.

5Kg de Sal x M³
5Kg de Salt x M³
5Kg de Sel x M³



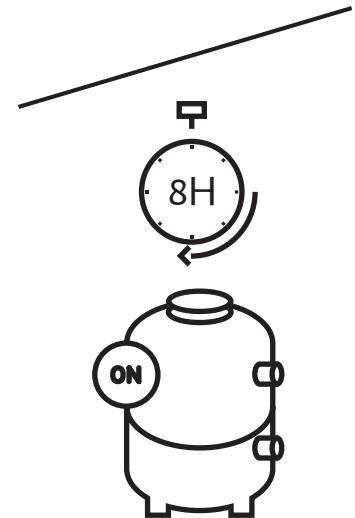
4

- **Producción de un buffer de cloro:** Encender el equipo (100%) con una filtración de 24 horas.
- Chlorine buffer production: Switch on the unit during 24 hours.
- *Production d'une réserve de chlore:* allumez l'équipement (production 100%) et laissez la filtration pendant 24H.



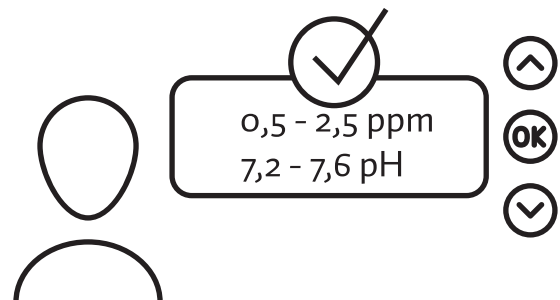
5

- **Fijación de la filtración habitual:** Fijar el periodo de filtración estandarizado. Se recomienda una filtración mínima de 8h.
- Introduction of standard filtering time: Define the usual filtering time. BSV recommends 8 hours of filtering time.
- Mise en place de la plage de filtration: Définir une plage de filtration. BSV recommande 8 heures de filtration continu, en journée, minimum.



6

- **Personalización de la desinfección:** Puede modificar el nivel de producción para ajustar el cloro libre en función de sus preferencias. Se recomienda mantener de 0,5 a 2,5 ppm.
- Disinfection customizing: It is possible to modify the production level depending of the user preferences. BSV recommends to maintain 0,5 to 2,5 ppm of FCL into the water.
- Personnalisation de la configuration: Vous pouvez modifier le niveau de production de chlore afin d'ajuster celui-ci entre 0,5 et 2,5 ppm maxi.



BSV.

with you since 1984



C/ Ribera del Congost, 40 . Pol.Ind. Sector V
08520 Les Franqueses del Vallès . Barcelona . Spain
Tel (+34) 93 861 51 15 . Fax (+34) 93 861 52 99
bsv@bsvelectronic.com . www.bsvelectronic.com
